



Foto Aiko e l'orso © Le strologhe

Festival internazionale di teatro con figure
il castello incantato
 Locarno e dintorni
 12 agosto — 11 settembre 2022

13 spettacoli – 10 piazze – 25 giochi – 3 laboratori
 Ritorna il carrozzone itinerante con marionette, burattini e ombre: tredici spettacoli internazionali per far sognare il pubblico di ogni età, in dieci luoghi suggestivi, tra lago e monti del Locarnese. Vi saranno fiabe classiche con eventi magici e personaggi archetipi, che parlano dell'animo umano. Circo di marionette e molte produzioni per divertire anche i più piccoli, di cui quattro pomeridiane. Presenti pure tre spettacoli con teatro d'ombre avvolti nel mistero e nove produzioni allestite da artiste donne. In caso di pioggia ci sarà sempre una sala nelle vicinanze. Riprendono i Laboratori di costruzione di burattini "al volo" nelle piazze prima degli spettacoli e un Laboratorio di costruzione di marionette di legno per adulti e ragazzi dagli 8 anni. Tutti gli eventi sono ad entrata libera, organizzati in collaborazione con i Comuni ed enti locali. Buon divertimento!

13 international performances to make an audience of all ages dream, situated in 10 picturesque locations between Locarno region's lake and mountains. There will be classic fairy tales, a puppet circus and several productions to entertain even the youngest audience members. 9 productions are staged by women. In case of rain there will always be an indoor place nearby. There is also a 'Wooden string marionette construction Workshop' in Italian/English for adults and children from 8 years. free entrance – have fun!

Direzione artistica Santuzza Oberholzer Teatro dei Fauni
Informazioni: telefono 079 331 35 56 fauni@teatro-fauni.ch www.teatro-fauni.ch
 TeatroDeiFauni teatro_dei_fauni

Venerdì 12 agosto Gerra Gambarogno, Delta Valle ore 21.00
Aiko e l'orso della luna bianca www.lestrologhe.it
 Le strologhe *di e con* Carla Taglietti e Valentina Turrini

Una maestra e la sua allieva accolgono il pubblico nella loro casa e raccontano di una giovane donna di nome Aiko: suo marito, tornato dalla guerra non è più quello di prima, la rabbia lo ha cambiato. Per questo Aiko chiede aiuto alla Guaritrice. Solo un lucente pelo dell'Orso della Luna Bianca potrà guarirlo, tocca ad Aiko intraprendere il viaggio fino alla tana dell'Orso. Ombre umane, sagome e attrici per un racconto di quiete e cura. Carla e Valentina si presentano in teatri, piazze, scuole, in mezzo alla natura. *An oriental fairy tale – shadow theatre. In Italian.*

Sabato 13 agosto Cardada s/Locarno, Bosco ore 20.30
Pirù, Demoni e denari www.compagniawbroggini.it
 Compagnia Walter Broggini *di e con* Walter Broggini



Pirù scende agli Inferi per liberare la bella Euridice, spedita laggiù dal perfido Conte Orfeo. Dovrà guardarsi dal Diavolo e dal suo buffo aiutante. Dopo tranelli e peripezie, il Bene trionfa. I ritmi serrati e i tempi comici sono dettati dalla gestualità delle "teste di legno". Broggini è regista, autore, pedagogo e burattinaio. Premi: Il castello incantato, Silvano d'Orba e al Mittelfest nelle Valli del Natisone, è curatore di mostre internazionali di teatro di burattini e marionette. *Classic Italian puppets in a magical forest. In Italian.*

Giovedì 18 agosto Muralto, Lungolago Burbaglio ore 21.00
Antico circo de madera www.karromato.cz
 Karromato *di e con* Pavla Srnkova e Kiko Montoto

Acrobati, clowns, cavalli bianchi, buffi cagnolini e delicate ballerine, sono i protagonisti di questo circo, è ambientato in un teatrino del '700 con bellissime marionette scolpite in legno. Non mancano effetti speciali, sorprese divertenti e musiche che rievocano l'epoca d'oro delle marionette. Fondata a Praga nel 1997 da artisti provenienti da Repubblica Ceca, Ungheria e Spagna, Karromato ha girato il mondo ispirata alle tradizioni del teatro europeo. *18th century string marionette circus. Without words, with music.*



Sabato 20 agosto Verzasca, Frasco, Sagrato Chiesa ore 17.30
Il gatto con gli stivali www.pupidistac.it
 I pupi di Stac *di e con* Enrico Spinelli e con Cristina Bacci e Pietro Venè, regia Pietro Venè



L'eredità del Mugnaio è mal ripartita tra i tre figli: il più piccolo deve accontentarsi del Gatto. Questa ingiustizia giustifica gli imbrogli per ottenere la mano della principessa? Il pubblico è chiamato dall'astuto Gatto a dire la sua e alla fine, come in tutte le fiabe, l'Orco verrà punito. I pupi di Stac sono creati da C. Staccioli a Firenze nel 1946, il figlio Enrico ha proseguito la ricerca con i "pupi" di legno, unici nella tradizione italiana ad avere le gambe. *A classic fairy tale, with puppets from Florence. In Italian.*

Domenica 21 agosto Contone, Scuole ore 21.00
Dentino di latte www.fundaciontiterefue.com
 Titiritainas Ecuador *di e con* Yolanda Navas e con Maya Estrella



Un oggetto volante attraversa il cielo pilotato da Topo Perez, la cui missione è raccogliere i denti da latte, che i bambini lasciano sotto i cuscini per convertirli in stelle. I topolini setacciano le case del mondo, per illuminare il firmamento. Due gatti dispettosi però vogliono impadronirsi delle stelle. Burattini in italiano. Titiritainas, attiva da 30 anni a Quito in Ecuador, porta spettacoli alle fasce più deboli della popolazione. Premiata in patria e all'estero, organizza il Festival "Con bombos y platillos". *Mice and cats compete for children's teeth. Puppets. In Italian.*

Giovedì 25 agosto Ronco S/Ascona, Piazza del Semitori ore 21.00
Giardino di carta www.teatro-fauni.ch
 Teatro dei Fauni *di e con* Vicky de Stefanis

In un giardino felice i piccoli bruchi, le pecore, l'airone e il pastore vivono contenti. La pace viene turbata dal malvagio Pet, che con le sue costruzioni avvelena l'acqua. Gli animali con l'aiuto del pastore lottano per ristabilire l'armonia perduta. Atmosfera magica e divertente, per una fiaba ecologica con pupazzi da tavolo costruiti con materiale riciclato, in cui i protagonisti comunicano con suoni e canti. Vicky con il T.d.Fauni inventa spettacoli, costruisce figure, recita e tiene i laboratori. *Ecological fairy tale with singing animals made of paper and PET. Without words, with music.*



Venerdì 26 agosto Minusio, Lungolago Portigon ore 21.00
Hansel e Gretel... la trappola perfetta www.teatrombria.it
 Teatrombria con Grazia Bellucci e Stefano Giomi, di Grazia Bellucci e Claudio Cinelli



Com'è dolce la casa di marzapane, ma c'è il rischio di passare dalla paura di morire di fame a quella di essere divorati. Finché i bambini crederanno nelle streghe, bisognerà raccontare che grazie alla loro abilità si libereranno da loro. Ma la paura di essere mangiati può toccare anche gli adulti. Grazia Bellucci fonda Teatrombria nel 1986 ad Empoli, esplora il teatro dell'ombra, quello dei pupazzi e dell'attore, con attenzione al rapporto tra immagine e musica. *The Grimm brothers' fairy tale with puppets, shadows and actors. In Italian.*

Domenica 28 agosto Minusio, Lungolago Portigon ore 17.30
Torsolo www.laborincolo.com
 Laborincolo *di e con* Marco Lucci, regia Mattias Träger, figure Eva Hausegger

Quando erano piccoli e andavano a rubare le mele, lo chiamavano Torsolo. Gli amici sono diventati grandi, hanno trovato un lavoro e hanno smesso di giocare: Massimo il forte, è operaio del Comune, Gianni il furbo, è il direttore dello zoo, solo Torsolo... parla ancora alle farfalle. Lilith, lo straordinario animaletto a cinque zampe, è



scappato dallo Zoo! E chi lo riprende adesso? Gianni, con la sua ingegnosa trappola? Massimo, con il suo gigantesco Martellus? Meno male che c'è Torsolo. Al repertorio di Marco Lucci, hanno collaborato Eva Hausegger, Matthias Träger, Gigio Brunello, Gyula Molnár; ha ricevuto numerosi premi in Italia. *Lilith, an extraordinary five-legged animal, escaped from the Zoo. Puppets in Italian.*

Venerdì 2 settembre Losone, Piazza San Giorgio ore 21.00
La coppa dell'amicizia www.quartetto.ch
 Indiano volante *testi e musiche* Ernesto Felice, sandart Lorenzo Manetti, narratore Max Zampetti, quartetto di sassofoni Flavio Casanova, Orazio Borioli, Lorenzo Piazza e Franco Menozzi



Una fiaba dove la musica diventa bacchetta magica. Quattro suonatori aiutano un re e un mago a ritrovare la loro amicizia. Situazioni delicate si risolvono grazie ai poteri magici della musica. Un narratore, immagini create con la sabbia al momento sotto gli occhi di tutti e la musica di quattro sassofoni, creano uno spettacolo coinvolgente. Ernesto Felice, musicista ed insegnante, riunisce per lo spettacolo, rinomati artisti ticinesi di diversi generi artistici. *Sand art and four saxophones to narrate a journey. In Italian, live music.*

Sabato 3 settembre Locarno, Piazza Remo Rossi ore 15-19
IL PAESE DEI BALOCCHI • 3 spettacoli e 25 giochi
Suoni in gioco, Erehwon Teatro | ore 15-19 www.erewhon2000.it

25 eco giochi e installazioni fatte con materiali di uso quotidiano ri-usati per pubblico da 18 mesi agli adulti. In principio non si capisce un tubo, ma basta provare. Ci sono tubi di varie dimensioni da assemblare in strane creature che emetteranno suoni di ogni tipo. Labirinti di tubi, percorsi e percossi da palline. La piazza suona, gioca, ruota, gira, mossa dal pubblico.

Mäh! La Capretta | ore 15.00 + 17.30 www.evasotriffer.com
 Compagnia Eva Sotriffer *di e con* Eva Sotriffer, musica dal vivo Max Castlunger



Ognuno cerca qualcosa: la capretta cerca l'erba, l'innamorato la donna, lei vuole la capretta per giocarci e due ladri cercano un mucchio di soldi. La capra sa cosa fare: è contenta del fieno che ha davanti al naso. Per l'uomo è più difficile: la donna non sta davanti al suo naso e poi non la si può mangiare. Eva è attrice-burattinaia e autrice dal 2010, originaria dell'Alto Adige si è specializzata nel linguaggio espressivo visuale con musica dal vivo, senza parole.

Marionette Meraviglia | ore 16.15 FB: teodor.borisov
 Teodor Borisov, il Lupo Bulgaro



Il Lupo muove i fili a ritmo di musica. Una magia atmosferica con le classiche marionette del clown e della ballerina o la misteriosa violoncellista e altre invenzioni surreali, vanno a comporre un racconto virtuoso nei più minimi movimenti. Un micro-teatro in cui filosofia, poesia e materia, toccano il cuore. Premiato in Italia e Bulgaria, ha lavorato al Teatro La Fenice di Venezia, nel 2012 ha insegnato al Dams di Bologna.

Musical games and three puppet and marionette shows. Without words with live music.

Domenica 11 settembre Locarno Monti, Scuola ore 17.30
Pinocchio, le avventure di un Burattino www.ilcerchiotondo.it
 Il cerchio tondo *di e con* Marco Randellini e Maura Invitti, alla fisarmonica Mario Ruggeri, supervisione Walter Broggini e Giovanni Moleri

Il Pinocchio integrale, in un teatrino che si trasforma, è collegato alle maschere della tradizione della Commedia dell'Arte. Quella vocina che esce dal pezzo di legno ci ricorda quella di Pulcinella, così come Mastro Ciliegia ha la voce di Gioppino, un modo simpatico per rivivere le avventure della marionetta più famosa del mondo (che il suo creatore chiamava burattino), con musica dal vivo. Il cerchio tondo attivo con burattini e marionette in teatri e scuole, si esprime per immagini e simboli. *Uncut story of Pinocchio with puppets. In Italian with live music.*



Laboratorio di costruzione di burattini al volo sulle piazze, per tutti

Il 20.8 a Frasco dalle ore 16.30 e 21.8 a Contone dalle ore 20
 In un'ora, ognuno si costruisce un burattino, con materiale riciclato, ogni volta diverso. A cura del Teatro dei Fauni. Iscrizione sul posto 10 minuti prima. Partecipazione gratuita.

Laboratorio di costruzione di una marionetta in legno

22-26 agosto | ore 9-12 Per partecipanti da 8 anni e adulti.



Costruzione di una marionetta a filo di 22 pezzi preparati, con mani e testa scolpite, vengono montate le diverse parti, si mettono i fili, i vestiti e la marionetta è pronta per imparare a camminare. Posti limitati da 5 a 10 partecipanti. Prezzo CHF 200.- compreso il materiale. Animatore: Teodor Borisov, vedi 3.9.22; lingua: italiano /inglese

Locarno Atelier Teatro dei Fauni, via alla Morettina 2
 Iscrizione entro il 16 agosto a fauni@teatro-fauni.ch o 079 331 35 56